



Maltese (Malti)

Riti introduttivi

Sinjal tas-Salib

Fl-isem tal-Missier, u tal-Iben, u tal-
Ispirtu s-Santu.

Amen

Tislijiet

Il-grazzja ta 'Sidna Ģesù Kristu, u I-
imħabba ta 'Alla, u t-tqarbin tal-
Ispirtu s-Santu Kun magħkom ilkoll.

U bl-ispiritu tiegħek.

Att penitenzjali

Ħutna (aħwa u aħwa), ejjew
nirrikonoxxu dnubietna, U għalhekk
nipparaw lilna nfusna biex
niċċelebraw il-misteri sagri.

Nistqarr lil Alla li jista 'kollox U lilek,
ħuti, li jien dineb ħafna, fil-ħsibijiet
tiegħi u fi kliemi, F'dak li għamilt u
f'dak li naqas milli nagħmel,
Permezz tat-tort tiegħi, Permezz
tat-tort tiegħi, Permezz tal-iktar
tort gravi tiegħi; Għalhekk nitlob lil
Beatu Marija dejjem verġni, l-anġli
u l-qaddisin kollha, U int, ħuti, biex
nitolbu għalija lill-Mulej Alla
tagħna.

Jalla Alla li jista 'kollox ikollu ħniena
magħna, aħfrilna dnubietna, U
ġġibna għal ħajja eterna.

Amen

Kyrie

Mulej, ħniena.

Bosnian (bosanski jezik)

Uvodni obredi

Znak križa

U ime oca, i sina, i Svetoga Duha.

Amen

Pozdrav

Milost našeg Gospoda Isusa
Krista, i ljubav Božju, i zajedništvo
Duha Svetoga Budite sa svima
vama.

I sa vašim duhom.

Zakon o pitanju

Brestren (braća i sestre),
priznajmo naše grijeha, I tako se
pripremite da proslavimo svete
misterije.

Priznajem Svemogućim Bogu A
vama, mojoj braći i sestarima, da
sam uveliko grešnica, u mojim
mislima i u mojim riječima, u
onome što sam učinio i u onome
što nisam uspjelo, Kroz krivnju,
Kroz krivnju, kroz moju
najprirodniju grešku; Stoga pitam
Blaženu Mary Ever-Bogorodicu,
svi anđeli i sveci, A ti, moja braća
i sestre, da se moli za mene
Gospodu našem Bogu.

Neka nam Svemogući Bog smiluje
nas, Oprosti nam naši grijesi, i
dovesti nas u večni život.

Amen

Kyrie

Gospodaru imaj milosti.

Maltese (Malti)

Mulej, ħniena.

Kristu, ħniena.

Kristu, ħniena.

Mulej, ħniena.

Mulej, ħniena.

Gloria

Glorja lil Alla fl-ogħla, u fuq l-art paċi lin-nies ta' rieda tajba.
Infaħħruk, aħna nberkuk, aħna nadurak, aħna niggħorifikaw,
nagħtuk ħajr għall-glorja kbira tiegħek, Mulej Alla, Sultan tas-sema, O Alla, Missier li jista' kollox.
Mulej Ĝesù Kristu, Iben Waħdieni,
Mulej Alla, Ħaruf ta' Alla, Bin il-Missier, int tneħħi d-dnubiet tad-dinja, ħniena minna; int tneħħi d-dnubiet tad-dinja, rċievi t-talb tagħha; int bilqiegħda fuq il-lemin tal-Missier, ħniena minna. Għax int biss il-Qaddis, int biss il-Mulej, int waħdek l-Iktar Ĝholi, Ĝesu Kristu, bl-Ispritu s-Santu, fil-glorja ta' Alla I-Missier. Amen.

Iġbor

Ejjew nitolbu.

Amen.

Liturgija tal-Kelma

L-ewwel qari

Il-kelma tal-Mulej.

Grazzi lil Alla.

Salm Responsorial

It-tieni qari

Il-kelma tal-Mulej.

Grazzi lil Alla.

Bosnian (bosanski jezik)

Gospodaru imaj milosti.

Kriste, smiluj se.

Kriste, smiluj se.

Gospodaru imaj milosti.

Gospodaru imaj milosti.

Gloria

Slava Bogu u najvećem, i na
Zemlji mir ljudima dobre volje.
Pohvalimo te, blagoslovimo te,
obožavamo te, Glelimo te,
Zahvalujemo vam na velikoj
slavi, Lord Bože, nebeski kralj, O
Bože, svemogući otac. Gospode
Isuse Hriste, samo je rodio sina,
Lord Bože, janjeći Božji, sin oca,
Uzimaš grijeha svijeta, smiluj nam
se; Uzimaš grijeha svijeta, primiti
našu molitvu; Sjedni ste na
desnoj ruci oca, smiluj nam se. Za
tebe sam sveti, sami ste Gospod,
sami ste najviši, Isus krist, sa
Svetim Duhom, U slavi Božju
otac. Amen.

Skupiti

Molim da se molimo.

Amen.

Liturgija riječi

Prvo čitanje

Riječ Gospoda.

Hvala Bogu.

Odgovorni psalm

Drugo čitanje

Riječ Gospoda.

Hvala Bogu.

Maltese (Malti)

Vanġelu

Il-Mulej magħkom.

U bl-ispirtu tiegħek.

Qari mill-Evanġelju mqaddes skont N.

Glorja lilek, Mulej

L-Evanġelju tal-Mulej.

Tifħir lilek, Mulej Ģesù Kristu.

Professjoni tal-fidi

Nemmen f'Alla wieħed, il-Missier li jista' kollox, li għamel is-sema u l-art, tal-affarijiet kollha viżibbli u inviżibbli. Nemmen f'Mulej wieħed Ģesù Kristu, l-Iben Waħdieni ta' Alla, imwieleq mill-Missier qabel kull żmien. Alla minn Alla, Dawl mid-Dawl, Alla veru minn Alla veru, imnissel, mhux magħmul, konsubstantial mal-Missier; permezz tiegħu saru kollox.

Għalina l-irġiel u għas-salvazzjoni tagħna niżel mis-sema, u bl-Ispritu s-Santu kien inkarnat tal-Verġni Marija, u sar bniedem. Għal ġidna ġie msallab taħt Ponzju Pilatu, sofra l-mewt u ndifen, u qam fit-tielet jum skond l-Iskrittura. Huwa tela fis-sema u qiegħed bilqiegħda fuq il-lemin tal-Missier. Hu jerġa' jiġi fil-għorja biex jiġġidukaw il-ħajjin u l-mejtin u s-saltna tiegħu ma jkollhiex tmiem. Nemmen fl-Ispritu s-Santu, il-Mulej, dak li jagħti l-ħajja, li jipproċedi mill-Missier u mill-Iben, li mal-Missier u l-Iben huwa adorat u glorifikat, li tkellem permezz tal-profeti.

Bosnian (bosanski jezik)

Evanđelje

Gospodin je s tobom.

I sa vašim duhom.

Čitanje od Svetog Evanđelja prema N.

Slava tebi, Gospode

Gospodin evanđelje.

Pohvalite tebi, Gospode Isuse Kriste.

Profesionara vjere

Vjerujem u jednog Boga, Otac Svemogući, proizvođač neba i zemlje, Od svih vidljivih i nevidljivih stvari. Vjerujem u jednog Gospoda Isusa Krista, jedini rođeni sin Božji, Rođen od oca prije svih uzrasta. Bože od Boga, Svjetlost sa svetlosti, pravi Bog iz istinskog boga, rođo, nije napravljen, konzubcije sa ocem; Kroz njega su sve stvari napravljene. Za nas muškarce i za naše spasenje sišao je s neba, i Duhom Svetim bio je utjelovljen od Djevice Marije, i postao čovek. Za naše miri, bio je raspet pod Pontius Pilateom, pretrpio je smrt i bio sahranjen, i ponovo se ruži trećeg dana u skladu sa Svetim pismima. Upsnuo je na nebo i sjedi na desnoj ruci oca. Doći će ponovo u slavi suditi o životu i mrtvima I njegovo kraljevstvo neće imati kraj. Vjerujem u Duh Svetoga, Gospoda, davalac života, Ko se nastavlja od oca i sina, Ko je sa ocem i sinom obožavani i glorificirani, koji je

Maltese (Malti)

Nemmen fi Knisja waħda, qaddisa, kattolika u apostolika. Nistqarr Magħmudija waħda għall-maħfra tad-dnubiet u nistenna bil-ħerqa l-qawmien tal-mejtin u l-ħajja tad-din ja li ġejja. Amen.

Omelija

Talb universali

Nitolbu lill-Mulej.

Mulej, isma' t-talb tagħna.

Liturgija tal-Ewkaristija

Offertorju

Imbierek Alla għal dejjem.

Itolbu, ġuti (aħwa), dak is-sagħiċċu tiegħi u tiegħek jista' jkun aċċettabbli għal Alla, il-Missier li jista' kollex.

Jalla l-Mulej jaċċetta s-sagħiċċu f'idejk għat-tifħir u l-glorja ta' ismu, għall-ġid tagħna u l-ġid tal-Knisja qaddisa kollha tiegħu.

Amen.

Talba Ewkaristika

Il-Mulej magħkom.

U bl-ispirtu tiegħek.

Erfgħu qlubkom.

Ngħolluhom lejn il-Mulej.

Ejjew inroddu ħajr lill-Mulej Alla tagħna.

Huwa dritt u ġust.

Qaddis, Qaddis, Qaddis Mulej Alla tal-eż-żejt. Is-sema u l-art huma mimlija bil-glorja tiegħek. Hosanna fl-ogħla. Imbierek min jiġi f'isem il-Mulej. Hosanna fl-ogħla.

Bosnian (bosanski jezik)

razgovarao kroz proroke.

Vjerujem u jednu, svetu, katoličku i apostolnu crkvu. Priznajem jedan krštenje za oprost grijeha i radujem se usksnuču mrtvih i život svijeta koji dolazi. Amen.

Homilija

Univerzalna molitva

Molimo se Gospodu.

Gospode, čuj našu molitvu.

Liturgija euharistije

Offertry

Blagoslovljen je Bog zauvijek.

Molite, braća (braća i sestre), da je moja žrtva i tvoja Može biti prihvatljivo za Boga, Svetog otac.

Neka Gospodin prihvati žrtvu u vašim rukama za pohvale i slavu njegovog imena, Za naše dobro i dobro svih njegove Svetе crkve.

Amen.

Euharistička molitva

Gospodin je s tobom.

I sa vašim duhom.

Podigni svoja srca.

Dižemo ih do Gospoda.

Dajmo zahvalnost Gospodu našem Bogu.

Tačno je i samo.

Sveti, sveti, sveti lorden Bog domaćina. Nebo i zemlja su puni vaše slave. Hosanna u najvišoj.

Blagoslovljen je onaj koji dolazi u ime Gospodnji. Hosanna u najvišoj.

Maltese (Malti)

Il-misteru tal-fidi.

Aħna nxandru l-Mewt tiegħek,
Mulej, u jistqarru l-Qawmien
tiegħek sakemm terġa' tiġi. Jew:
Meta nieklu dan il-Ħobż u nixorbu
din it-Tazza, aħna nxandru l-Mewt
tiegħek, Mulej, sakemm terġa' tiġi.
Jew: Salvana, Salvatur tad-dinja,
għax bis-Salib u l-Qawmien tiegħek
inti ħallejtnej ħielsa.

Amen.

Rit tat-Tqarbin

Fuq kmand tas-Salvatur u ffurmati
minn tagħlim divin, nazzardaw
ngħidu:

Missierna, li int fis-smewwiet,
jitqaddes ismek; ejja saltnatek, isir
ir-rieda tiegħek fuq l-art kif inhi fis-
sema. Agħtina llum il-ħobż tagħna
ta' kuljum, u aħfrilna ħtijietna, kif
aħna naħfri lil dawk li ġatfu
magħna; u twasslux fit-tentazzjoni,
imma jeħlisna mill-ħażen.

Eħlisna, Mulej, nitolbu, minn kull
ħażen, bil-ħlewwa agħti l-paċi fi
żmienna, li, bl-għajjnuna tal-ħniena
tiegħek, nistgħu nkunu dejjem
ħielsa mid-dnub u sigur minn kull
dwejjaq, hekk kif nistennew it-tama
mbierka u l-miġja tas-Salvatur
tagħna, Ĝesù Kristu.

Għas-saltna, il-qawwa u l-glorja
huma tiegħek issa u għal dejjem.

**Mulej Ĝesù Kristu, li qal lill-Appostli
tagħkom:** Il-paċi nħallik, il-paċi

Bosnian (bosanski jezik)

Misterija vjere.

Proglasimo vašu smrt, Gospode, i
profesirajte svoje vaskrsenje dok
ne dođeš ponovo. Ili: Kad jedemo
ovaj hljeb i popijemo ovu šolju,
proglasimo vašu smrt, Gospode,
dok ne dođeš ponovo. Ili: Spasi
nas, spasitelj svijeta, za vaš krst i
vaskrsenje Postavili ste nas
besplatno.

Amen.

Zajednički obred

**Na naredbi Spasitelja i formirao
božansko podučavanje,
usuđujemo se reći:**

Naš otac, koji je umetljiv na nebu,
sveti se ime tvoje; tvoje
kraljevstvo dođe, Tvoj će biti
učinjeno na Zemlji kao što je na
nebu. Dajte nam ovaj dan naš
svakodnevni hljeb, i oprosti nam
naše prepire, Dok opraštamo
onima koji su propadali protiv
nas; i vodite nas ne u iskušenju,
Ali dostavite nas od zla.

**Dostavite nas, Gospode, molimo
se, iz svakog zla, Graciozno
odobrava mir u svojim danima,
da, uz pomoć vaše milosti, Možda
smo uvijek oslobođeni grijeha i
siguran od sve nevolje, Dok
čekamo blagoslovljenu nadu i
dolazak našeg Spasitelja, Isusa
Krista.**

Za kraljevstvo, moć i slava su
tvoji sada i zauvijek.

**Lord Isus Krist, Ko je rekao za
vaše apostole: Mir, napuštam te,**

Maltese (Malti)

tiegħi nagħtikom, tħarixx lejn dnubietna, imma fuq il-fidi tal-Knisja tiegħek, u bil-grazzja aghħiha l-paċi u l-għaqda skond ir-rieda tiegħek. Li jgħix u jsaltan għal dejjem ta' dejjem.

Amen.

Il-paċi tal-Mulej magħkom dejjem.

U bl-ispirtu tiegħek.

Ejjew noffru lil xulxin is-sinjal tal-paċi.

Haruf ta' Alla, int tneħħi d-dnubiet tad-dinja, ħniena minna. Haruf ta' Alla, int tneħħi d-dnubiet tad-dinja, ħniena minna. Haruf ta' Alla, int tneħħi d-dnubiet tad-dinja, aġħtina l-paċi.

Ara l-Haruf ta' Alla, ara lil dak li jneħħi d-dnubiet tad-dinja. Henjin dawk imsejhin għall-ikla tal-Haruf.

Mulej, jien mhux denja li għandek tidħol taħt is-saqaf tiegħi, imma biss għid il-kelma u ruħi tkun imfejqa.

Il-Ġisem (Demm) ta' Kristu.

Amen.

Ejjew nitolbu.

Amen.

Riti li jikkonkludu

Barka

Il-Mulej magħkom.

U bl-ispirtu tiegħek.

J'Alla li jista' kollox iberikkom, il-Missier, u l-Iben, u l-Ispritu s-Santu.

Amen.

Bosnian (bosanski jezik)

moj mir, dajem ti, ne pogledaj na naše grijeha, Ali o vjeri vaše crkve, i mirno odobri joj mir i i jedinstvo u skladu sa vašom voljom. Koji žive i vladaju zauvijek i zauvijek.

Amen.

Mir Gospodina je uvijek s vama.

I sa vašim duhom.

Da ponudimo jedni drugima znak mira.

Janjeća Božja, odlivaš grijeha svijeta, smiluj nam se. Janjeća Božja, odlivaš grijeha svijeta, smiluj nam se. Janjeća Božja, odlivaš grijeha svijeta, Udarite nam mir.

Pogledajte janje Božju, Evo ga ko oduzima grijeha svijeta.

Blagoslovljeni su oni koji su pozvani na večeru janjetine.

Gospode, nisam dostojan da biste trebali ući ispod mog krova, Ali samo izgovorite riječ i moja duša će biti izlječeni.

Tijelo (krv) Krista.

Amen.

Molim da se molimo.

Amen.

Zaključni obredi

Blagoslov

Gospodin je s tobom.

I sa vašim duhom.

Neka vas Svetog Bog blagoslovi, Otac, i sin i Duh Svetoga.

Amen.

Maltese (Malti)

Tkeċċija

Oħrog, il-Quddiesa tintemm. Jew:
Mur u ġabbar I-Evanġelju tal-Mulej.
Jew: Mur fis-sliem, igglorifika lill-
Mulej b'ħajtek. Jew: Mur fil-paċi.

Grazzi lil Alla.

Bosnian (bosanski jezik)

Otpuštanje

Izađite, masa se završava. Ili:
Idite i najavite evanđelje
Gospodnji. Ili: Idite u miru,
veličajte Gospoda po vašem
životu. Ili: Idite u miru.

Hvala Bogu.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC